



ST. PAUL'S PRIMARY SCHOOL

Links Street
West Sunshine,
Vic. 3020

HỌC KỲ 2
TUẦN 2: Thứ Hai, 01 tháng 05 năm 2023

A.B.N. 23 073 655 340
Phone: 9363 1568
Fax: 9363 7368
Email: principal@spsunshinewest.catholic.edu.au

NHỮNG NGÀY CẦN GHI NHỚ

- Thứ Năm, ngày 04 tháng 05: Cuộc Chạy Đua Vui Nhộn Sắc Màu của hai trường St Paul và Marian – Ainsworth Reserve
- Thứ Năm, ngày 04 tháng 05: Đêm Hội thảo dành cho Gia đình về Bí Tích Thánh Thể lúc 7pm tại Trường St Paul
- Thứ Sáu, ngày 05 tháng 05: Ngày Quốc Tế Các Gia Đình – Cuộc diễu hành trong Trang phục Văn hóa lúc 8.50am
- Ngày 8, 10 và 12 tháng 05: Khám Chữa Răng với Teeth on Wheels
- Thứ Ba, ngày 09 tháng 05: Bữa Ăn Sáng Mừng Ngày Lễ Mẹ lúc 7.30am
- Thứ Tư, ngày 10 tháng 05: Buổi Thông tin Lớp Prep 2024 – Trường St Paul 9.15am, Các Lớp 2 tham quan Thành phố - **Trở về Trường khoảng 5pm**
- Thứ Năm, ngày 11 tháng 05: Gian Hàng Mừng Ngày Lễ Mẹ, Các Lớp 1 tham quan Thành phố - **Trở về Trường khoảng 5pm**
- Thứ Sáu, ngày 12 tháng 05: Xưng tội tại Lớp MMK, MET, MEM lúc 10am, Tập họp Toàn Trường Lớp JRC lúc 2.30pm
- Thứ Ba, ngày 16 tháng 05: Buổi Thông tin cho Lớp Prep 2024 – Trường St Paul lúc 1.45pm
- Thứ Sáu, ngày 19 tháng 05: Tập Họp Toàn Trường Lớp SCC lúc 2.30pm
- Thứ Sáu, ngày 19 tháng 05: Ban Bí Tích Thánh Thể lúc 6.30pm tại Nhà Thờ St. Paul
- Thứ Tư, ngày 24 tháng 05: Các Lớp Prep Đi Dã Ngoại đến Essendon Traffic School
- Thứ Sáu, ngày 26 tháng 05: Ngày Xin Lỗi Toàn Quốc, Tập họp Toàn Trường Lớp MEM lúc 2.30pm
- Ngày 27/05 đến 03/06: Tuần lễ Hòa giải Toàn quốc
- Thứ Sáu, ngày 02 tháng 06: Tập Họp Toàn Trường Lớp SCR lúc 2.30pm
- Thứ Hai, ngày 12 tháng 06: Ngày Lễ Nghi Mừng Sinh Nhật Vua
- Ngày 13 – 19 tháng 06: Hội Chợ Sách
- Thứ Năm, ngày 15 tháng 06: Đối Thoại Học Tập (Họp Phụ huynh Toàn trường) – Qua Mạng từ 1.30pm đến 7pm – (Thông tin thêm sẽ gửi đến sau). Trường Tan học lúc 1pm.
- Thứ Ba, ngày 20 tháng 06: Giờ Đọc Sách – (Thông tin thêm sẽ được gửi đến sau)
- Thứ Năm, ngày 22 tháng 06: Sinh hoạt Mừng Ngày Lễ Kính Hai Thánh Phê-rô và Phao-lô - (Thông tin thêm sẽ được gửi đến sau)
- Thứ Sáu, ngày 23 tháng 06: Cuộc Diễu Hành và các Sinh hoạt Mừng Tuần Lễ Sách, Kết thúc Học kỳ vào lúc 1pm.
- Ngày 12, 13 và 14 tháng 09: Diễn Kịch 'Joseph' của Trường St Paul (Thông tin thêm sẽ được gửi đến sau)

Quý Phụ huynh/Giám hộ thân mến!

Chúng ta sẽ có hai tuần lễ sắp tới rất bận rộn. Thứ Năm tuần này, chúng ta sẽ có cuộc Chạy Đua Vui Sắc Màu do Trường Trung Học Marian tổ chức. Xin hãy đảm bảo Quý vị nộp lại giấy cho phép đã được gửi về nhà vào thứ Sáu vừa qua trước ngày thứ Tư này. Các gia đình được hoan nghênh tham dự cùng chúng tôi tại Ainsworth Reserve. Thứ sáu này là Ngày Đa Văn Hóa của trường chúng ta. Chúng tôi rất muốn được gặp Quý vị tại cuộc Diễu hành của các Quốc gia vào lúc 8.50am – chúng tôi sẽ có bữa xúc xích nướng thay cho bữa trưa đa văn hóa ăn chung. Học sinh cần mang theo bữa ăn trưa của em nếu em không muốn ăn trưa với xúc xích – xin nhớ rằng Căn tin trường sẽ đóng cửa cả ngày vào thứ Sáu này. Từ 7.30am ngày thứ Ba (09/05), chúng ta chào đón các Mẹ, Bà, Cô, Dì, Bác gái, người giám hộ và tất cả những người phụ nữ đặc biệt đến với bữa điểm tâm bánh nướng của chúng ta để mừng Ngày Nhớ Ông Mẹ. Xin lưu ý rằng những phúc đáp trễ hạn sẽ không được chấp nhận. Vào ngày thứ Năm (11/05), học sinh có thể mua quà tặng cho người phụ nữ đặc biệt của các em tại gian hàng Mừng Ngày của Mẹ. **Xin lưu ý rằng các học sinh Lớp 1 sẽ mua quà vào chiều ngày thứ Tư vì các em sẽ đi dã ngoại vào ngày thứ Năm.** Xin Quý vị nhớ nộp lại phần giấy đặt mua trong Bản tin trường nếu Quý vị chưa làm điều này.

Xin nhắc Quý vị là Đêm Hội thảo dành cho Gia đình về Bí tích Thánh Thể sẽ được cử hành lúc 7pm ngày thứ Năm (04/05) tại Trường St Paul. Các học sinh sẽ lãnh nhận Rước Lễ Lần Đầu vào ngày 19/05 và ít nhất một phụ huynh phải tham dự buổi này.

Tôi sẽ phải dự Hội nghị của các Hiệu trưởng trong tuần này tại Hobart trong đó trọng tâm chủ đề về 'Vùng đất Thánh thiêng: Khám phá khía cạnh Tinh thần của Úc' (Sacred Land: Exploring An Australian Spirituality). Nếu Quý vị có thắc mắc gì, xin gặp Cô Cathy Doran người sẽ giữ Quyền Hiệu Trưởng khi tôi vắng mặt.

Tôi mong rằng tất cả Quý vị có một tuần tuyệt vời.

Chào thân ái!
Damian Casamento
HIỆU TRƯỞNG

CHẠY ĐUA VUI SẮC MÀU CỦA TRƯỜNG MARIAN/ST PAUL – Thứ Năm tuần này (04/05)

Tất cả học sinh sẽ tham gia chuyến dã ngoại đến sân Ainsworth Reserve ở West Sunshine cho chương trình gây quỹ Chạy Vui Sắc màu của Trường Marian College. Quý Phụ huynh/Giám hộ và các thành viên gia đình được hoan nghênh tham gia cùng chúng tôi cho cuộc Chạy Vui Sắc Màu này.

Bản sao giấy cho phép đã được gửi về gia đình qua tất cả học sinh vào thứ Sáu vừa qua. Xin điền hoàn chỉnh và nộp lại giấy cho phép này trước thứ Tư (03/05). Xin cũng đảm bảo rằng con Quý vị mang theo chai nước để mang theo khi đi dã ngoại. Học sinh cần mặc đồ thường bao gồm áo thun màu trắng và giày thể thao.

CẦN THIỆN NGUYỆN VIÊN CHO BỮA XÚC XÍCH NƯỚNG – Thứ Sáu (05/05)

Trường St Paul sẽ tổ chức Ngày Quốc Tế các Gia đình vào ngày thứ Sáu (05/05). Các em được khuyến khích đi học trong trang phục văn hóa của em và tham gia vào cuộc diễu hành đa văn hóa. Các em học sinh được cho ăn trưa với xúc xích nướng trong ngày này. Vì chúng ta phải phân phát đồ ăn cho gần 550 học sinh và giáo viên nên chúng tôi sẽ rất cảm kích Quý vị giúp đỡ nướng và phục vụ xúc xích.

Nếu Quý phụ huynh có thể giúp chúng tôi từ 10.30am đến 1pm, xin hãy để lại tên và số điện thoại tại Văn phòng (Tel: 9363 1568).

Vì học sinh được cho ăn trưa, xin nhớ rằng học sinh sẽ chỉ cần phải mang theo đồ ăn vặt và chai nước uống khi đi học vào thứ Sáu tuần sau. **Căn tin sẽ đóng cửa cả ngày – sẽ không có đặt mua bữa trưa. Nếu con của Quý vị không muốn ăn trưa với xúc xích, em sẽ cần phải mang theo bữa trưa của chính em.**

BỮA ĐIỂM TÂM VÀ GIAN HÀNG MỪNG NGÀY CỦA MẸ

Bữa Điểm Tâm Mừng Ngày của Mẹ được tổ chức lúc 7.30am thứ Ba (09/05). Xin để trống ngày này. Thư mời đã được gửi về các gia đình. **Xin Hồi đáp hạn chót thứ Năm (04/05).** Gian hàng Mừng Ngày của Mẹ được tổ chức vào thứ Năm (11/05). Giá các món quà từ \$1 - \$8. Xin ủng hộ cho Gian hàng. Xin nộp phần giấy ở trang 2 của Bản tin tiếng Anh để báo cho biết Quý vị muốn mua bao nhiêu quà.

SKOOLBAG GIỜ ĐÃ TRỞ THÀNH AUDIRI VÀO NGÀY 01/05/2023

Xin lưu ý rằng ứng dụng Skoolbag giờ đã đổi tên thành Audiri. Những người hiện đang dùng Skoolbag không cần phải tạo tài khoản mới với Audiri. Tất cả thông tin đăng nhập hiện dùng của Skoolbag cũng hoạt động với Audiri. Tất cả những gì Quý vị cần phải làm là cập nhật Skoolbag – chỉ cần mở App store trên thiết bị của Quý vị, vào mục 'Updates' trong App Store, hoặc mục 'My apps & games tab' trong Google Play store và chọn nút 'update' (cập nhật).

Đối với người dùng mới, xin xem hướng dẫn ở trang cuối của Bản tin tiếng Anh để biết cách tạo tài khoản với Audiri.